

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
Ministère de la Recherche Scientifique  
de la Technologie et du Développement des Compétences  
Ministère de la Culture et de la Sauvegarde du Patrimoine

Université de Tunis

Sous le patronage du Professeur Lazhar Bououni  
Ministre de l'Enseignement Supérieur

Laboratoire de Recherches « Culture,  
Nouvelles Technologies et Développement »

Le GERM  
Groupe d'Etudes et de Recherches sur les Mondialisations

Institut d'Esthétique des Arts Contemporains  
Université de Paris I-Panthéon Sorbonne/CNRS

Association Tunisienne de Musicologie

Organisent avec

Commission Nationale Tunisienne pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO)

## **La Conférence Internationale de Tunis sur Les Politiques de Développement Culturel :**

### **Quelle dynamique des arts ?**

Gestion, management, technologies appliquées,  
ateliers de création, critique, publicité

Tunis/Gammarth 15-16 décembre 2006

Avec le soutien/ Organisation Tunisienne de l'Education et de la Famille, ERTT, Chaire Ben Ali pour le dialogue des civilisations et des religions/ Chaire Unesco de philosophie pour le monde arabe- FLSCT/ Association pour la Culture et les Arts Méditerranéens

***La Conférence Internationale de Tunis sur  
les Politiques de développement culturel : quelle dynamique des arts ?***

Tunis/Gammarth 15-16 décembre 2006

*Présentation du Pr Mohamed ZINELABIDINE*

Face à la polysémie qui entoure aujourd'hui les redéfinitions de la culture, ***La Conférence Internationale de Tunis sur les Politiques de développement culturel : quelle dynamique des arts ?*** sous le patronage de Monsieur le Professeur Lazhar Bououni, Ministre de l'Enseignement supérieur tentera de creuser la réflexion sur les distinctions entre art et culture, la dynamique contemporaine des arts, ainsi que les stratégies culturelles qui peuvent en résulter face aux différents « modèles », prismes et politiques de développement. En effet, les sens de « la culture » contradictoires et parfois antinomiques, sans cesse revisités, suscitent à présent son questionnement et facilitent son instrumentalisation, au moment même où elle réinvestit avec force la géopolitique, avec la Déclaration universelle, puis la convention internationale sur la diversité culturelle de l'UNESCO. Elle serait à l'avant-garde de la considération dont on prédit le « clash des civilisations », le retour des identités religieuses, l'installation du clan. Elle porterait en même temps sur une forme de modélisation de l'habitus portée par les médias interposés en rapport avec l'homogénéisation de l'imaginaire, ses modes d'expression, le structuralisme économique et technologique des vecteurs de la production artistique par les pouvoirs politiques, au profit d'une globalisation économique qui pourrait se poser en affront avec le droit des minorités à la singularité, la diversité et la différence.

La culture serait aussi une forme de dissidence nourrie aux injustices du présent pour lesquelles il est besoin de rappeler les démocraties culturelles, le droit à la culture entre pouvoirs et contre-pouvoirs. Soit le miroir d'une réalité vécue, le reflet de relations internationales graves ou pacifiées, présentes ou projetées. Il n'en demeure pas moins que la culture apparaît aussi dynamique pour le bien-être de l'individu, son contexte social, le développement durable, susceptible de contribuer à la croissance économique, à la richesse des régions, à la quête de l'employabilité, à la préservation des identités et à la revitalisation de la mémoire collective grâce au partage des arts, au croisement des sensibilités et aux productions de l'imaginaire. Elle imprimera de ce fait un renouveau sans cesse réinventé, autant l'humanité n'a jamais manqué au sceau de l'intériorité, la valeur du beau, l'intuition l'espoir, le devenir qui ne sauraient se tarir. La culture est ainsi structure mais aussi dépassement de la structure, ordre et désordre. Autant l'art dans son essence est la voix du silence, la culture peut s'en remettre par son appareil et dispositif au silence de la voix, au mutisme d'une condition humaine appelée pourtant à se relayer et à perdurer dans les temps. La culture créatrice serait dès lors le cantique du dialogue au lieu même des scissions politiques, le renouement du partage cristallisant l'Homme singulier et pluriel, loin du conformisme, de l'homogénéisation, de la hiérarchie des civilisations et de leurs typologies ségrégatives, bannissant l'entendement exclusif du « marché mondial ». La culture reste aussi le défi de la « société du savoir », acception réinventée du droit au civisme, édification du mérite, de la reconnaissance des talents, du plus-être, du mieux-être. On la conçoit comme vecteur d'avenir, selon les définitions dont on l'entoure, sédiments des temps de la construction de l'Homme où se miroitent, au registre des lieux du passé, les cours des apports anthropologiques. Elle rend les espaces de la médiation interculturelle et se greffe sur l'ensemble des paramètres sociaux : éducation, formation, tourisme, économie, technologie..., traduisant l'instinct des sociétés en mouvement.

Cette conférence s'inscrit dans une démarche plus ancienne qui a déjà compté plusieurs congrès, colloques et symposiums, permettant au passage de situer plusieurs des problématiques et outils en jeu: droit à la culture, économie, technologie, médiation, régionalisation, coopération, création artistique, politiques et stratégies culturelles internationales, culture et environnement, en particulier.

Plusieurs publications sont issues des efforts précédents, en partenariat avec l'Institut d'Esthétique des Arts Contemporains de l'Université de Paris I-Panthéon- Sorbonne, l'Université Paris 8-Saint-Denis, l'UNESCO, le GERM, éditées dans la collection « L'impensé du temps ». Nous y abondons à nouveau avec le concours du GERM (Groupe d'études et de recherches sur les mondialisations) que dirige François de Bernard dont je remercie l'amitié, le soutien et la motivation. De même, Costin Miereanu, directeur de l'Institut d'Esthétique des Arts Contemporains de l'Université de Paris I-Panthéon-Sorbonne, Mohamed Hsin Fantar, titulaire de la Chaire Ben Ali pour le dialogue des civilisations et des religions, Fethi Triki, titulaire de la Chaire Unesco de philosophie à l'Université de Tunis, Nous voudrions au nom de tous les organisateurs, participants et conférenciers remercier Monsieur Edgar Montiel Chef de la Section Culture et Développement de l'UNESCO dont la présence à l'occasion est

attendue à Tunis, pour l'attention dont il entoure cette conférence. Et croire enfin que ce rassemblement d'intellectuels, universitaires et artistes donne sens, encore et autrement, à la diversité culturelle, au respect des différences et au projet d'une coopération culturelle internationale et interrégionale soucieuse de construire un monde moins arbitraire, moins conflictuel, porté par les valeurs de l'humanisme.

Les axes de recherche seront :

- Politiques de développement et stratégies culturelles
- Dynamique des arts et stratégies culturelles
- Dynamique des Régions et développement culturel
- Art, diversité et coopération culturelle internationale

### **Comité scientifique**

- Edgar Montiel, Chef de la Section Culture et développement de l'UNESCO, Paris,
- François de Bernard, président du GERM - Groupe d'études et de recherches sur les mondialisations, enseignant à l'Université Paris 8-Saint-Denis et consultant dans le domaine des industries culturelles,
- Costin Miereanu, professeur, directeur de l'Institut d'Esthétique des arts contemporains, Université de Paris I, Panthéon Sorbonne, CNRS, Paris I/ Sorbonne Panthéon/CNRS,
- Mohamed Hsin Fantar, professeur, titulaire de la Chaire Ben Ali pour le dialogue des civilisations et des religions, Université Tunis-Manar,
- Fethi Triki, professeur, titulaire de la Chaire Unesco de philosophie, Université de Tunis,
- Mohamed Zinelabidine, professeur, directeur de l'ISM de Tunis et du Laboratoire de recherches en Culture, nouvelles technologies et développement, Université de Tunis.

### **Administration de la CIT**

Sami Guesmi, administrateur conseiller, ISM-Tunis, Université de Tunis,   ○  
Nagi Mtir, secrétaire général de l'Association tunisienne de musicologie,   ○  
Nicène Ksontini, assistante en multimédia, Université la Manouba,   ○  
Riadh Ben Amor, musicologue, trésorier de l'Association tunisienne de musicologie,   ○  
Achraf Kamoun, assistant en musicologie, Université de Tunis   ○  
Zohra Bouhali, secrétaire général de l'ISM-Tunis   ○  
Gamra Zenaidi, enseignante d'anglais, ISM Tunis   ○

Arrivée jeudi 14 décembre 2006 à Tunis

***Vendredi 15 décembre 2006***

Lieu- Institut Supérieur de Musique de Tunis (20, avenue de Paris/ 1000 Tunis)

#### *09.30 Inscription à la CIT*

Modérateur : François de Bernard, professeur, président du Groupe d'études et de recherches sur les mondialisations, coresponsable de la CIT,

10.00 ouverture de la CIT, allocution de François de Bernard,  
10.10 allocution de Mohamed Zinelabidine, Responsable de la CIT,  
10.20 allocution d'Edgar Montiel, Chef de la Section Culture et développement de l'UNESCO, Paris,  
10.30 allocution de Costin Miereanu, Directeur de l'Institut d'esthétique des arts contemporains, Paris I/CNRS,  
10.40 allocution de Madame Fatma Tarhouni, Secrétaire générale de la Commission nationale tunisienne pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)  
10.50 allocution de Monsieur le Professeur Lazhar Bououni, Ministre de l'Enseignement supérieur (ou représentant),

11.15 Pause café

**Première séance**  
**« Stratégies culturelles et politiques de développement »**

*modérateur : Ahmed Khaled, universitaire, ancien ministre, ancien ambassadeur*

11.30 Edgar Montiel, Chef de la Section Culture et développement de l'UNESCO, Paris,

11.45 François de Bernard, président du GERM - Groupe d'études et de recherches sur les mondialisations, enseignant à l'Université Paris 8-Saint-Denis et consultant dans le domaine des industries culturelles,

12.00 Mongi Zidi, chargé de mission au cabinet du Ministre de la culture et de la sauvegarde du patrimoine, Tunis,

12.15 Gaetana Pace, présidente du Centre italien des droits de l'homme, présidente de l'Académie Italia Tunisia,

12.30 Débat

13.15 Déjeuner - Hôtel Karim - Gammarth

**Deuxième séance – après-midi**  
**« Dynamique des arts et stratégies culturelles »**

*modérateur : Mongi Chamli, professeur émérite, ancien Secrétaire général de la Commission nationale tunisienne de l'UNESCO, ancien membre de son Conseil exécutif, représentant de la Tunisie,*

15.30 Eveline Andréani, compositeur, ancienne vice-présidente de l'Université Paris 8 Saint-Denis,

15.45 Dominique Salini, professeur, Université de Corse,

16.00 Mansour Mhenni, universitaire, directeur de Canal 21, président de l'Association pour la culture et les arts méditerranéens-Tunis,

16.15 débat

16.45 pause café

17.00 Eliane Chiron, professeur à l'Université de Paris I-Sorbonne Panthéon, directrice de la Cellule de recherches en arts visuels, IDEAC-Paris,

17.15 Anne-Marie Selami, professeur, chorégraphe, Institut supérieur des arts dramatiques, Tunis,

17.30 Mohamed Chafik Gouja, maître-assistant en musicologie, Institut supérieur des arts et métiers, Université de Gabès,

17.45/18.15 Débat

18.45 départ à l'ISAD

19.30 Projet « **Former en créant** » - direction Selma et Sofiene Ouissi- Performance expérimentale - danse, musique et théâtre - inspirée de la poésie de Jalel Eddine Erroumi (coopération entre Institut supérieur d'art dramatique, Institut supérieur de musique de Tunis et Théâtre national de Tunis)

21.30 dîner - Hôtel Karim- Gammarth

Samedi 16 décembre 2006

**Troisième séance «Dynamique des Régions et Développement culturel''**  
*Hôtel Karim-Gammarth*

09.00 Départ par bus devant l'ISM de Tunis (20. avenue de Paris, 1000 Tunis) sur les lieux de la CIT (hôtel Karim-Gammarth)

*modérateur : Hatem Ben Othmen, universitaire, ancien ministre, ancien ambassadeur, président de l'Organisation tunisienne de l'éducation et de la famille -Tunis,*

09.30 Dorval Brunelle, directeur de l'Observatoire des Amériques, Université du Québec à Montréal (UQAM),

09.45 André Nicolas, responsable de l'Observatoire de la musique - Cité de la musique et administrateur national du réseau musique et danse,

10.00 Moncef Chaarana, directeur de l'Institut supérieur de musique de Sousse,

10.15 Abdeljalil Dhahri, juriste universitaire, cadre au ministère de la santé,

10.35 débat

11.15 Pause café

**Quatrième séance**  
**«Art, diversité et coopération culturelle internationale »**

*modérateur : Mourad Ghachem, représentant assistant du Fonds des Nations Unis pour la population,*

11.45 Costin Mioreanu, professeur, directeur de l'Institut d'Esthétique des arts contemporains, Université de Paris I-CNRS, Paris,

12.00 Jean Digne, président du Musée du Montparnasse, ancien directeur de l'Association française d'action artistique , Paris,

12.15 Jean Paul Olive, professeur, directeur de l'Ecole doctorale des arts de l'Université Paris 8-Saint-Denis,

12.30 Gisèle Grammare, professeur, directrice de UFR Arts plastiques et Sciences de l'art - Université Paris I-Panthéon-Sorbonne,

12.45 débat

13. 30 déjeuner

**Cinquième séance**  
**Table ronde sur : « Statuts futurs de la musique,**  
**de la musicologie et défis du développement ? »**

*(Avec le concours de l'Association Tunisienne de musicologie en hommage au critique musical tunisien Khaled Tebourbi)*

*modérateur : Mahmoud Guettat, professeur de musicologie, auteur de plusieurs ouvrages spécialisés ,*

15.30 Rencontres entre musiciens musicologues, journalistes, médiateurs avec la participation des membres du *Laboratoire de Recherches en Culture, Nouvelles technologies et Développement/ Sur inscription*

17.00 Pause café

**Les Premières Rencontres sur les Expressions de la diversité**  
**Thème 2006 : « Art et miroir de Femme »**

**18.00 Les Rencontres de la diversité : « Etre femme/ Etre artiste »**

*Modératrice : Eliane Chiron, artiste plasticienne, professeur à l'Université Paris I - Panthéon Sorbonne, directrice de la Cellule de recherches en arts visuels, Jamila Mejri, enseignante, poétesse – Tunisie/ Gateana Pace, poétesse – Italie/ Anne-Marie Selami, chorégraphe - France- Tunisie/ Eveline Andréani, compositeur – France/ Alia Selami, artiste lyrique – Tunisie/ Nicène Kossentini, artiste vidéaste – Tunisie/ Elena Tigler, pianiste – Roumanie/ Andréa Saddam, violoncelliste – Allemagne/ Miléna Trifonova, pianiste – Bulgare/ Salwa Ben Hafaiadh, musicienne, sociologue- Tunisie*

**20.00 Séance de Clôture**

Modérateur : Costin Mioreanu, professeur, directeur de l'Institut d'Esthétique des arts contemporains, Université de Paris I, Panthéon Sorbonne, CNRS, Paris I/ Sorbonne Panthéon/CNRS,

Edgar Montiel, Chef de la Section Culture et développement de l'Unesco, Paris,  
François de Bernard, professeur, président du Groupe d'études et de recherches sur les mondialisations, Paris 8,  
Costin Mioreanu, Directeur de l'Institut d'esthétique des arts contemporains, Paris I/CNRS,  
Mohamed Zinelabidine, responsable de la Conférence Internationale de Tunis CIT

*20.15 Concert de clôture, présenté par l'Orchestre de chambre de l'Institut supérieur de musique de Tunis, dirigé par Rachid Koubaa*

**21.00 dîner**

Dimanche 17 décembre 2006 /Programme sur réservation seulement